

多国举办“汉语桥”中文比赛 促进文化理解与交流



2025上音音乐戏剧系毕业大戏《泰坦尼克号》登上上音歌剧院。
(演出方供图)

“前进吧，泰坦尼克号！”音乐剧尾声的最后一首大歌，所有演员高唱“前进”，闪耀着人性光辉的歌声与配乐交织成澎湃的音浪。为全面检验上海音乐学院音乐剧专业拔尖创新人才培养质量，2025上音音乐戏剧系毕业大戏《泰坦尼克号》5月31日起登上上音歌剧院，开启为期两天三场的公演。三场价格均为百元左右，面向社会大众公开展示音乐剧人才培养成果。

上音音乐戏剧系在廖昌永院长提出的“教创演研一体化”人才培养模式下，构建了独具特色的音乐剧教育生态。此次《泰坦尼克号》以官方授权教学公演版的形式，首次完整登陆中国高校舞台。作为国内首个获得英国MTI(音乐剧国际剧院)官方教学版授权的艺术院校，上音师生挑战角色多达126个、唱段超50首的行业顶尖级制作，完成从课堂学习到职业舞台的跨越。“演员们对英文唱词的把握很出彩，很难想象都是年轻的学生”“看到了中国音乐剧未来的新希望”……网友们的认可背后，是参演学子们花一年全力以赴投入排练的成果。

“中国音乐剧人才培养的一大难点，就是顶尖表演人才稀缺。这本身需要学子花时间磨炼，也需要孩子们参演不同的顶尖作品，所以我们一方面创作更优质的原创作品，另一方面也对标国际高标准，通过实践课堂让他们得到锻炼。”上音音乐戏剧系主任、《音乐剧剧目排演》课程总指导安栋教授，担任此次《泰坦尼克号》艺术总监及制作人。他告诉记者：“在中国音乐剧教育体系中，与版权方合作公演较为少见，此举彰显了上海的音乐剧教育与世界级标准接轨，以及对国际知识产权的尊重。”

音乐剧《泰坦尼克号》1997年首演于百老汇，以1912年泰坦尼克号沉没事件为背景，由彼得·斯通创作剧本，莫里·耶斯顿作曲和填词，曾斩获托尼奖最佳音乐剧、最佳音乐、最佳剧本等五项大奖。相较于常规教学剧目，安栋介绍，《泰坦尼克号》作为群像戏，每位学生同时需要塑造2-3个角色，在头等舱富豪、三等舱移民、报务员、锅炉工等身份间切换。“每个演员的台词、唱段分配平均，这有利于以毕业班学生为主的演员团队的表演教学，让每个学生得到充分锻炼和发挥。同时，全剧50多个唱段涵盖古典、流行、民谣等多元风格，独唱、合唱难度颇高，体现了学校的教学水平和人才培养的高标准。”

此次剧目公演，标志着中国音乐剧教育在结合西方经典剧目排演质量和艺术制作标准方面，迈出了新的一步。作为英国MTI全球教育网络的重要合作伙伴，上音获得了原版乐谱、舞美设计图等核心教学资源。“英国方面在看过我们上音学子的排练录像后，认为达到了一定的艺术水准，还提议未来进行半商业化的巡演。当然，因为学生难以驾驭原剧不同船舱位、不同背景角色的英文口音对话，因此这次采用中文台词、英文演唱，上音也见证了《泰坦尼克号》首部中文台词版本的诞生。”安栋说。

这部毕业大戏的导师阵容也十分“豪华”，由音乐戏剧系行业导师周小倩担任总导演，剧目排演核心团队由音乐戏剧系骨干教师组成，数字媒体艺术学院、现代器乐与打击乐系、艺术管理系、管弦系、上音附中多位师生共同参与。演出采用五人小乐队现场伴奏。区别于多数院校常演的上世纪六七十年代的经典音乐剧剧目，《泰坦尼克号》更贴近当代音乐剧的创作语汇与审美体系。导师们认为，这部作品的深层价值更在于其传递的人性光辉。剧中白发苍苍的夫妇在赴死前深情对唱、船上电报员和演奏员坚守岗位至最后等情节，展现了超越背景与身份的勇气与爱。“这部剧传递的团结精神、面对困难时的互助友爱与高尚情感，是对学生思想境界最好的淬炼。音乐剧教育不仅要培养技艺，更要塑造追求真善美的灵魂。”

来源:文汇报

在尼泊尔勒利德布尔，一名选手在第18届“汉语桥”世界中学生中文比赛尼泊尔赛区决赛上展示书法作品。



在罗马尼亚首都布加勒斯特，一名选手在第18届“汉语桥”世界中学生中文比赛罗马尼亚赛区决赛上展示书法作品。



“汉语桥”中文比赛日前在罗马尼亚、赞比亚、尼日利亚、南非、尼泊尔、斯里兰卡、澳大利亚等多个国家举行，进一步推动中文教育发展，促进文化理解与交流。

第18届“汉语桥”世界中学生中文比赛罗马尼亚赛区决赛5月31日在布加勒斯特举行。比赛设主题演讲、知识问答和中华才艺展示三个环节。来自锡比乌“康斯坦丁·诺伊卡”学理中学的初三学生纳塔利娅·武尔图拉获得特等奖。武尔图拉赛后告诉记者：“我的梦想是去中国读大学！”

布加勒斯特大学孔子学院罗方院长白罗米在致辞中说，越来越多的罗马尼亚学生通过学习中文了解中国文化并登上“汉语桥”舞台，展现了语言的力量和年轻一代的文化探索。她为学生们在跨文化交流中的成长感到自豪，期待他们将中文热情转化为连接罗中友谊的桥梁。

第24届“汉语桥”世界大学生中文比赛和第18届“汉语桥”世界中学生中文比赛赞比亚赛区决赛5月30日在卢萨卡举行。选手们用中文发表演讲，回答现场评委提问，并以多种形式表演才艺，展示中国传统文化。中学生比赛一等奖获得者穆班加说，学习中文的动力源于对这门语言的热爱，以及对自我提升的渴望。

中国驻赞比亚大使馆公使衔参赞王晟表示，“汉语桥”是促进两国民心相通与文明互鉴的友谊之桥。希望大家通过学习中文，把握中国发展和中赞合作带来的机遇。

“汉语桥”世界大学生中文比赛尼日利亚赛区决赛5月30日在位于尼首都阿布贾的尼日利亚中国文化中心举办。选手们以中文讲述文明互鉴故事，用中文回答问题，还展示了舞蹈、相声、京剧及茶艺等。

中国驻尼日利亚大使馆文化参赞杨建兴在致辞中表示，文化交流是民心相通的基石，语言学习是打开彼此心灵的钥匙。期待青年选手们用语言

搭建理解之桥，用行动铺展中尼合作之路。

“汉语桥”世界大学生中文比赛南非赛区决赛5月30日在开普敦举行。以“天下一家”为主题，15名参赛选手进行了生动精彩的主题演讲和才艺展示，来自南非罗德斯的塔坎·马西娅荣获一等奖。她说，中文是联合国的官方语言之一，学习中文将有助于她未来的职业生涯。

中国驻南非大使吴鹏在视频致辞中说，中国和南非语言合作为增进两国人民的相互理解、促进中国和南非世代友好有效赋能。希望参赛选手未来努力做中南优秀文化的传播者、中南传统友谊的传承者。

第5届“汉语桥”世界小学生中文秀和第18届世界中学生中文比赛尼泊尔赛区决赛5月30日在勒利德布尔市举办。小学生选手在演讲中讲述了各自丰富的中文学习经历，才艺表演包括歌舞、武术操、书法和剪纸等。中学生比赛除演讲、才艺展示外，还增加了知识问答环节。

“汉语桥”世界中学生中文比赛暨斯里兰卡首届“科伦坡港口城杯·汉语桥”中文比赛决赛5月25日在科伦坡举行。斯里兰卡教育和高等教育部副部长马图拉·塞内维拉特纳在颁奖典礼致辞中说，希望参赛学生今后能够成为两国间的文化使者。中国驻斯里兰卡大使馆参赞吉莉莉表示，希望参赛同学继续以中文为桥梁，走近中国、了解中国，成为中斯友谊的传播者与建设者。

2025年度澳大利亚“汉语桥”中文比赛北领地、西澳大利亚州及首都领地大学组与小学组决赛5月24日在查尔斯·达尔文大学举行。比赛全面考察选手的语言表达能力与中华文化素养。小学组选手通过提交视频参赛，大学组则进行现场角逐，选手们以流利的中文表达和出色的才艺展示，展现了澳大利亚青少年学习中文的成果与热情。

新华社发

《泰坦尼克号》为音乐剧教育带来什么